

Gemengewalen

11. Juni 2023

WIE WÄHLE ICH RICHTIG?

Entweder...

schwärze oder kreuze ich die Liste 1 LSAP an, somit erhält jede*r Kandidat*in auf der Liste 1 eine Stimme.

Oder...

ich verteile meine 13 Stimmen, die mir in der Gemeinde zur Verfügung stehen auf der Liste 1 LSAP, indem ich 1 oder maximal 2 Kreuze hinter die ausgesuchten Kandidaten*innen mache. Dann darf jedoch nicht mehr die ganze Liste zusätzlich noch angekreuzt werden.

Jedenfalls darf keine Stimme verloren gehen!
13 Stimmen für die Liste 1

COMMENT BIEN VOTER ?

Soit...

je noircis ou je coche la liste 1 LSAP, chaque candidat*e de la liste 1 obtient ainsi une voix.

Soit...

je répartis les 13 voix dont je dispose dans la commune sur la liste 1 LSAP en cochant 1 ou 2 cases maximum derrière les candidats*es choisis. Dans ce cas, il n'est pas possible de cocher toute la liste en plus.

En tout cas, aucune voix ne doit être perdue !
13 voix pour la liste 1



ARNDT FRÄNK		
BRÜCK CHRISTINA		
CIVIC ELISA		
HETTING PAUL		
HIEFF MIKE		
HODZIC FERID		
KÜNTSCH TESSY		
MARINHO CLARA		
PIERLOT AURORE		
SCHENK MICHAEL		
SCHNEIDER SVEN		
STRECKER DANIEL		
VESALI AMIR		

UspriechBar

Rencontres avec le LSAP

Wir stellen Ihnen unsere Kandidaten*innen für die Gemeindewahlen vom 11. Juni 2023 persönlich vor. Zusammen mit Ihnen wollen wir in lockerer Runde über die Zukunft der Gemeinde Wiltz diskutieren. Wir kommen zu Ihnen:

*Nous vous présentons personnellement nos candidats*es pour les élections communales du 11 juin 2023. Avec vous, nous voulons discuter de l'avenir de la commune de Wiltz dans un cadre décontracté. Nous proposons de vous rencontrer :*

27. April 2023 - 18:30
27 avril 2023 - 18 h 30

im Café Diederich, Selscheid
au Café Diederich, Selscheid

04. Mai 2023 - 18:30
04 mai 2023 - 18 h 30

im Café de la Poste, Wiltz
au Café de la Poste, Wiltz

11. Mai 2023 - 18:30
11 mai 2023 - 18 h 30

im Restaurant An der Gaessen, Eschweiler
au restaurant An der Gaessen Eschweiler

17. Mai 2023 - 18:30
17 mai 2023 - 18 h 30

im Bistro Kaul, Wiltz
au Bistro Kaul, Wiltz

25. Mai 2023 - 18:30
25 mai 2023 - 18 h 30

im Café de la place „Beim Albano“, Wiltz
au Café de la place « Beim Albano », Wiltz

01. Juni 2023 - 18:30
01 juin 2023 - 18 h 30

im Café Prabbeli, Wiltz
au Café Prabbeli, Wiltz

Daneben unsere 2 Wahlversammlungen am:

Nous vous proposons aussi nos 2 réunions électorales :

05. Juni 2023 - 19:00
05 juin 2023 - 19 h

im Centre Culturel, Eschweiler
in Präsenz von Vize-Premierministerin Paulette Lenert
*au Centre Culturel, Eschweiler
en présence du Ministre Claude Haagen*

07. Juni 2023 - 19:00
07 juin 2023 - 19 h

im Wiltzer Schloss
in Präsenz von Vize-Premierministerin Paulette Lenert
*au Château de Wiltz
en présence de la Vice-Premier Ministre Paulette Lenert*



**FRÄNK
ARNDT**



**CHRISTINA
BRÜCK**



**ELISA
CIVIC**



**PAUL
HETTING**



**MIKE
HIEFF**



**FERID
HODZIC**



**TESSY
KÜNTSCH**



**CLARA
MARINHO**



**AURORE
PIERLOT**



**MICHAEL
SCHENK**



**SVEN
SCHNEIDER**



**DANIEL
STRECKER**



**AMIR
VESALI**



**Wooltz
LËSCHT 1**



Wooltz



Fir eng dynamisch a sozial Gemeng

#ZESUMMEN fir Wooltz



#ZESUMMEN
fir Wooltz



wooltz.lsap.lu



LSAP Wooltz



LSAP Wooltz

Lebensqualität

Ja, wir leben gut und wir leben gerne in Wiltz. Unsere Gemeinde hat Lebensqualität und eine Kultur des guten Zusammenlebens. Dazu haben die Sozialisten beigetragen. Mit hohen Investitionen konnten wir substantielle Verbesserungen umsetzen, Wiltz noch kompetitiver und lebenswerter machen, ohne den budgetären Handlungsspielraum zu gefährden.

Demokratie & Partizipation stärken

• **Partizipation:** Der 2022 begonnene und vielversprechende Prozess, mit Bürger*innen Vorschläge zur Neugestaltung der Oberstadt zu erarbeiten, wird fortgesetzt.

• **Information:** Partizipation setzt Information voraus. Deshalb sollen die Berichte der Gemeinderatssitzungen in Zukunft direkt übertragen und später digital abrufbar sein.

• **Budget participatif:** Um Bürger*innen aktiv in die Gestaltung der Gemeinde einzubinden, wird ein Budget vorgesehen, mit dem die von Bürger*innen ausgearbeiteten Projekte umgesetzt werden können.

• **Das Kinder- und Jugendbüro:** An der Gründung des 2013 eröffneten Kinderbüros leistete die Gemeinde einen nicht unwesentlichen Beitrag. Heute gilt das Kinderbüro als Modell für ganz Luxemburg. Es wurde mittlerweile mit dem Jugendbüro ergänzt und ist auch in Zukunft Partner für kinderfreundliche Spielplätze, Verkehrsordnungen und anderes mehr.

• **Frauen Empowerment:** Ermutigung, Stärkung und Unterstützung zu Eigeninitiative, eigenständiger Lebensgestaltung und gesellschaftlicher Beteiligung sowie gezielt der Benachteiligung von Frauen und Mädchen entgegenwirken

Zusammenleben – eine Gemeinde für alle

Wiltz mit Möglichkeiten für alle:

• Eine Gemeinde mit Crêchen, Schulen, Betreuungsstrukturen für Kinder, Sportanlagen, ein Kulturzentrum mit Kino, ein Jugendhaus, eine Musikschule, Gastronomie, ein reges Vereinsleben, eine Klinik, Unterstützung und Betreuung von älteren oder behinderten Personen, Seniorenresidenzen oder Pflegeheime – um nur die wichtigsten zu nennen.

• Auch die Pflegedienste und das CIGR Wiltz Plus sind mittlerweile nicht mehr wegzudenken und leisten tagtäglich wertvolle Arbeit für die Bürger*innen der Gemeinde.

Wir planen:

• Die Einrichtung einer Maison des Citoyens – eines Willkommen Hauses. Dort werden unter anderem Bürger*innen sämtliche Informationen und Auskünfte über unsere Gemeinde bekommen. Die Zusammenarbeit von Gemeinde mit lokalen und regionalen Akteuren ist die Voraussetzung für diese wichtige neue Dienstleistung.

• Die Wiltz App: mit Online Auskünften über das Geschehen in der Gemeinde

• Ein komplettes Angebot an zertifizierten Luxemburgisch Kursen

• Die Stärkung der Vereinswerkstatt und des Bénévolats: Damit werden die Vereine organisatorisch entlastet und logistisch unterstützt. Das Vereinsleben stellt einen wichtigen integrativen Faktor dar.

• Unterstützung zur Schaffung geselliger Treffpunkte: Cafés, Brasserien, Musikfeste, ...

• Einen organisierten Seniorentreff

• Stärkung der Verbindung von Senioreninfrastrukturen zur Gemeinde und ihren Bewohnern*innen: Dazu gehören Zugang zu öffentlichen Parks, auch zu jenen, die jetzt neu geschaffen werden, oder die Verbesserung der Verbindungswege ins Stadtzentrum und zu öffentlichen Plätzen.

• mehr Auffangstrukturen für Frauen in prekären Situationen

• den Posten eines Outreachers

• den Posten eines Sportkoordinators

Kultur – Wiltz hat viel zu bieten

Wir haben:

• zusammen mit COOPERATIONS dem Wiltzer Festival einen Neustart ermöglicht.

• mit dem Festival, der Nuit des Lampions oder dem Ginsterfest Höhepunkte im Wiltzer Kulturleben gefördert.

• zusammen mit der Welubi Asbl eine stetig wachsende und gut besuchte Bibliothek – Welubi – im ehemaligen Bahnhofsgelände etabliert.

Die Sozialisten planen weiterhin finanzielle und logistische Unterstützung

• für Träger von kulturellen Aktivitäten und Veranstaltungen.

• für Vereine, die ihre Gemeinschaften kulturell vertreten. Mit Wiltzern aus Bosnien, Portugal, Cap Verde und vielen anderen Ländern weist Wiltz eine ungeheure kulturelle Vitalität auf.

Die Sozialisten setzen sich ein für

• eine zügige Fertigstellung des FestsaaIs in der Grundschule Reenert

• eine Aufwertung des FestsaaIs Eschweiler

• eine Adaptierung des multikulturellen Saals in der Halle Am Pëtz, Weidingen, für kulturelle Events

• Künstlerresidenzen

Kinder

• **Schulcampus und andere Infrastrukturen:** Die Wiltzer Gemeinde hat in den Schulcampus Géitz inklusive einer Maison relais mit 325 Plätzen investiert. Einweihung im Mai 2023. Damit erhält Wiltz aufgrund der verwendeten Baumaterialien und angewandten Technik das **landesweit gesündeste Schulgebäude**. Weiterhin werden Infrastrukturen von Schulen und Kinderbetreuung sowie Spielplätze ausgebaut. Zunehmend wird Wiltz eine immer kindergerechtere Gemeinde. Konfrontiert mit einer größeren Anzahl von Kindern mit besonderen Bedürfnissen werden wir uns für einen **Kinderpsychologen** an den Wiltzer Grundschulen einsetzen.

• **PLOMM:** Auf der TO DO Liste der Wiltzer Sozialisten bei den letzten Wahlen, wurde das Projekt Kindermuseum PLOMM realisiert. Es wird 2024 im neuen Bildungscampus nahe dem Bahnhof eröffnet. Der Staat engagiert sich für das Personal und den Betrieb der innovativen Einrichtung. Das PLOMM ist die erste Einrichtung seiner Art in Luxemburg und wird ein starker Anziehungspunkt sowohl für Kinder aus Wiltz als auch aus dem ganzen Land und darüber hinaus.

• **Spielplätze:** Gemeinsam mit Kindern geplante attraktive Kinderspielplätze. Z.B. entstehen im Projekt „Wunne mat der Wooltz“ 6 neue Spielplätze!

Gesundheit

Seit jeher setzt sich die LSAP Wooltz für eine optimale lokale und regionale Gesundheitsversorgung ihrer Bürger ein!

• Eine konstruktive Zusammenarbeit mit der Regierung und dem CHdN erhält und stärkt den Krankenhausstandort Wiltz.

Nun werden sich die Sozialisten zusammen mit dem CHdN, dem Gesundheitsministerium sowie dem Ministerium für Soziale Sicherheit für folgende Projekte einsetzen:

• Schnelle Umsetzung des Projektes „Schlasskéier“ mit einer Einheit für ambulante medizinische Diagnose und Behandlungsdienste sowie Einrichtung des Centre Médical des Ardennes, wo dringend benötigte Allgemeinärzte, Kinderärzte sowie andere Fachärzte angesiedelt werden

• Sofortige Einrichtung eines IRM im Wiltzer Krankenhaus (und später im Projekt Schlasskéier)

• Stationierung eines SAMU – Dienstes für medizinische Notfallhilfe – im regionalen CGDIS Gebäude in Wiltz

• Schaffung einer Maison Médicale im Wiltzer Krankenhaus

• Gründung einer Maison de la Santé in Wiltz für die Bereiche Vorbeugung und u.a. chronische Krankheiten

Die Wiltzer Sozialisten werden sich also weiter gegen eine Zweiklassenmedizin engagieren. Wir setzen uns ein für eine Gesundheitsversorgung basierend auf dem Solidaritätsprinzip, in dem alle Bürger*innen die gleichen Rechte haben.

Die Sozialisten planen große Sportinfrastrukturen

• **ein neuer Indoor- und Outdoor Schwimmkomplex:** Mit einem großen kombinierten Indoor- und Outdoor Schwimmareal entsteht in der Kaul ein noch attraktiveres vor allem ganzjähriges Freizeit-, Sport- und Tourismuszentrum. Das Projekt ist bereits in Planung und soll sobald als möglich umgesetzt werden.

• **Ein nationales Kletterzentrum:** Im Rahmen des Projekts Wunne mat der Wooltz wird unter Einbeziehung des alten Fabrikschornsteines ein nationales Kletterzentrum geschaffen.



Centre Médical des Ardennes Schlasskéier

Qualité de vie

Oui, il fait bon vivre à Wiltz. La qualité de vie et la culture du bien vivre ensemble sont des atouts. Les socialistes y ont contribué dans une large mesure. Grâce à des investissements importants, nous avons pu mettre en œuvre des améliorations substantielles et rendre Wiltz plus compétitive et plus agréable à vivre, tout en maintenant une situation budgétaire solide pour la commune.

Renforcer la démocratie et la participation

• **Participation** : le processus prometteur entamé en 2022, qui consiste à élaborer avec les citoyens des propositions pour le réaménagement de la ville haute, sera poursuivi.

• **Information** : la participation est basée sur l'information. C'est pourquoi les rapports des séances du conseil municipal seront à l'avenir retransmis et disponibles sous forme numérique.

• **Budget participatif** : afin d'impliquer activement les citoyens dans l'organisation de la commune, un budget sera prévu pour réaliser les projets élaborés par les citoyens.

• **Le bureau des enfants et des jeunes** : La commune a largement contribué à la création du bureau des enfants inauguré en 2013. Aujourd'hui, le bureau des enfants est considéré comme un modèle pour tout le Luxembourg. Il a été entre-temps complété par le bureau des Jeunes et contribuera aussi à l'avenir à la planification des aires de jeux adaptées aux enfants, à l'élaboration des règlements de circulation et autres sujets concernant l'enfance et la jeunesse.

• **Empowerment des femmes** : encourager, renforcer et soutenir l'initiative personnelle, l'organisation autonome de la vie et la participation à la société, et lutter de manière ciblée contre la discrimination des femmes et des filles

Vivre ensemble – une commune pour tous

Wiltz offre des possibilités pour tous :

• Des crèches, des écoles, des structures d'accueil pour enfants, des clubs sportifs et des installations, une maison des jeunes, une école de musique, de la gastronomie, une vie associative animée, un hôpital, un soutien et une prise en charge des personnes âgées ou handicapées, des résidences pour personnes âgées ou des maisons de soins – pour ne citer que les plus importantes.

• Les services de soins et le CIGR Wiltz Plus sont devenus incontournables et fournissent jour pour jour un travail précieux aux citoyens de la commune.

Nous prévoyons :

• *La création d'une Maison des Citoyens – une maison de bienvenue. Les citoyens pourront y obtenir toutes les informations et tous les renseignements sur notre commune. La collaboration entre la commune, le Syndicat d'Initiative et les acteurs locaux et régionaux est la condition préalable à ce nouveau service important.*

• *L'application Wiltz : (Wiltz App) avec des informations en ligne sur ce qui se passe dans la commune.*

• *Une offre complète de cours de luxembourgeois certifiés.*

• *Le renforcement de l'atelier associatif et du bénévolat : les associations y trouvent de l'aide sur le plan organisationnel et sont soutenues sur le plan logistique. La vie associative représente un facteur d'intégration important.*

• *Le soutien à la création d'événements et de lieux de rencontres conviviaux : Cafés, brasseries...*

• *La création d'événements et de lieux de rencontre pour les seniors.*

• *Le renforcement des liens entre les infrastructures pour seniors et la commune et ses habitants : faciliter l'accès aux parcs publics, y compris à ceux qui sont en cours de création, l'amélioration des voies de communication vers le centre-ville et les lieux publics.*

• *Plus de structures d'accueil pour femmes en situation précaire.*

• *Création d'un poste de outreacher (travailleur social).*

• *Création d'un poste de coordinateur sportif.*

Culture - Wiltz a beaucoup à offrir

• *Nous avons réussi en collaboration avec COOPERATIONS à relancer le festival de Wiltz*

• *Nous avons soutenu les événements phares de la vie culturelle de Wiltz comme le Festival, la Nuit des Lampions ou la Fête du Genêt.*

• *Nous avons créé, ensemble avec Welubi a.s.b.l. une bibliothèque publique – Welubi – dans l'ancien bâtiment de la gare.*

Les socialistes prévoient de continuer à soutenir financièrement et logistiquement

• *les organisateurs d'activités et de manifestations culturelles.*

• *les associations qui représentent leurs communautés sur le plan culturel. Avec des habitants de Bosnie, du Portugal, du Cap-Vert et de nombreux autres pays, Wiltz fait preuve d'une immense vitalité culturelle.*

Les socialistes s'engagent pour

• *un achèvement rapide des travaux de rénovation de la salle des fêtes Reenert*

• *une revalorisation de la salle des fêtes d'Eschweiler*

• *pour une adaptation de la salle multiculturelle dans le hall Am Pëtz, Weidingen pour des événements culturels*

Enfants

• **Campus scolaire** et autres infrastructures : la commune de Wiltz a investi dans le campus scolaire Géitz, qui comprend une école fondamentale et une maison relais de 325 places. Inauguration en mai 2023. Grâce aux matériaux de construction utilisés et aux techniques appliquées, Wiltz se dote ainsi du **bâtiment scolaire le plus sain du pays**. En outre, les infrastructures des écoles et des

garderies ainsi que les aires de jeux seront développées. Wiltz devient de plus en plus une commune adaptée aux enfants. Confrontés à un nombre croissant d'enfants ayant des besoins particuliers, nous allons nous battre pour qu'un psychologue soit présent dans les écoles fondamentales de Wiltz.

• **PLOMM** : le projet du musée pour enfants PLOMM, qui était sur la liste TO DO des socialistes de Wiltz lors des dernières élections, a été réalisé. Il ouvrira ses portes en 2024 dans le nouveau campus éducatif près de la gare. L'État s'engage à payer le personnel et le fonctionnement de cette institution innovante. PLOMM est le premier établissement de ce type au Luxembourg et constituera un pôle d'attraction fort, tant pour les enfants de Wiltz que pour ceux de tout le pays et d'ailleurs.

• **Aires de jeux** : Des aires de jeux attrayantes planifiées en collaboration avec les enfants. Par exemple, le projet « Wunne mat der Wooltz » prévoit jusqu'à 6 nouvelles aires de jeux !

Santé

Depuis toujours, le LSAP Wooltz s'engage à fournir des soins de santé optimaux et régionaux à ses citoyens.

Une collaboration constructive avec le gouvernement et le CHdN préserve et renforce le site hospitalier de Wiltz.

Les socialistes vont maintenant s'engager avec le CHdN, le ministère de la Santé ainsi qu'avec le ministère de la Sécurité sociale pour les projets suivants :

• *Mise en œuvre rapide du projet « Schlasskéier », avec une unité de diagnostic et de traitement ambulatoire et création du Centre Médical des Ardennes, qui accueillera des médecins généralistes, des pédiatres et d'autres médecins spécialistes qui manquent dans la région.*

• *Mise en place immédiate d'un IRM à l'hôpital de Wiltz (et plus tard dans le projet « Schlasskéier ».*

• *Installation d'un service Samu pour l'aide médicale d'urgence dans le bâtiment régional du CGDIS à Wiltz.*

• *Création d'une maison médicale à l'hôpital de Wiltz*

• *Création d'une maison de la santé à Wiltz pour les domaines de la prévention et des maladies chroniques*

Les socialistes de Wiltz continueront à s'engager contre une médecine à deux classes et s'engageront pour des soins de santé basés sur le principe de solidarité, où tous les citoyens ont les mêmes droits.

Les socialistes prévoient d'importantes infrastructures sportives

• **un nouveau complexe de natation indoor et outdoor** : un grand espace de natation combiné indoor et outdoor, un centre de loisirs, de sport et de tourisme, ouvert toute l'année, verra le jour dans la Kaul. Le projet est déjà en cours de planification et devrait être mis en œuvre dès que possible.

• **Un centre national d'escalade** : Dans le cadre du projet Wunne mat der Wooltz, un centre national d'escalade sera créé en qui intégrera l'ancienne cheminée de l'usine.

#ZESUMMEN fir Wooltz



Nuit des Lampions